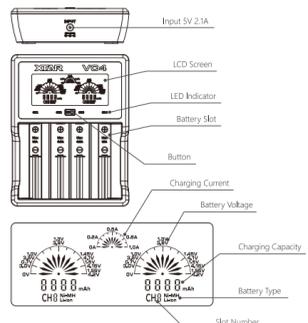


English-VC4

USB LCD Li-ion/Ni-MH Battery Charger

Introduction

Charge Li-ion and Ni-MH batteries at the same time with different but suitable charging methods.



Apply to:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Note: Can not charge protected 20700/21700 batteries.

Specification	
Model	VC4
Input	DC 5V 2.1A
Constant Current	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Cut-Off Voltage	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Cut-Off Current	≤120mA
Operating Temperature	0~40°C

Operation
I. The Charge Function
Connect power supply and insert batteries, it will automatically start charging.
II. OV Activation Function
Insert batteries, rechargeable batteries will start charging within 10 minutes.

Indicator Color Meaning
Green: standby/fully charged/power reserved.
Red: standby/charging/charging/short circuit.
No light: power supply not connected.

Warranty
Please take the product (with warranty number) and receipt to local dealer to get after-sales service.
• 15 days free replacement.
• 3 months free repair. If problems develop beyond 24 months, we will offer free repair service but charge for parts used. The dealer will inform you the repair fee before repair.
• Lifetime technical support.

Global After-sales Email: service@xtar.cc
US After-sales Email: serviceus@xtar.cc

Anti-Fake
1. Scratch the anti-counterfeiting label on the package to get an 18-digit number.
2. Input the number into the query page on www.xtar.cc. (Contact Us - Anti-Fake)

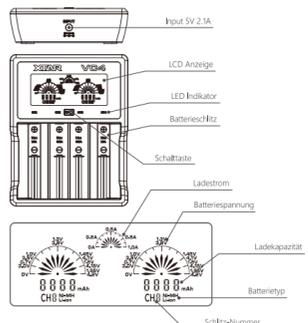
Warning
1. When the power supply is insufficient, the charger will reduce the charging current correspondingly.
2. Do not charge unsuitable batteries with the charger.
3. Keep the charger away from humidity, water, and excessive dust.
4. Children should use the charger accompanied by an adult.
5. Do not disassemble or use the charger if it is damaged.
6. For more and updated info, please visit www.xtar.cc

Deutsch-VC4

USB LCD Li-ion/Ni-MH Battery Charger

Einleitung

Lädt Li-ion und Ni-MH Batterien gleichzeitig mit unterschiedlichen, aber geeigneten Lademethoden.



Zur Verwendung für:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Achtung: Lädt nicht geschützte 20700/21700 Batterien!

Leistungsbeschreibung	
Modell	VC4
Input	DC 5V 2.1A
Konstanter Strom	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Grenztspannung	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Abschaltstrom	≤120mA
Betriebstemperatur	0~40°C

Inbetriebnahme
I. Ladefunktion
Legen Sie die Batterien ein und verbinden Sie das Gerät mit dem Strom. Es wird sofort anfangen zu laden.
II. OV Aktivierungsfunktion
Legen Sie Batterien ein. Wiederbelebte Batterien fangen innerhalb von 10 Minuten zu laden an.

Bedeutung der Anzeigefarben
Grün: Standby / voll geladen / falsche Polarität
Rot: Selbstüberprüfung / Ladezustand / Aktivierungsstatus / Kurzschluss
Kein Licht: nicht mit Strom verbunden

Garantie
Bitte bringen Sie das Produkt mit der Garantienummer und Ihrer Quittung zu einem Händler in Ihrer Nähe, um technischen Service zu erhalten.
• 15 Tage kostenloser Ersatz.
• 24 Monate kostenloser Reparatur. Falls Probleme nach 24 Monaten auftreten, bieten wir weiterhin kostenloser Reparatur an, beschreiben aber das Material.
• Lebenslanges technischer Service.

Achtung:
1. Abschlich herbeigeführte Beschädigungen sind nicht inklusive der Garantie.
2. Wir empfehlen, den Garantieschein online zu speichern, registrieren und laggen.
Sie sich ein unter: www.xtar.cc - Member Center - Warranty Information.

Global After-Sales Email: service@xtar.cc

Anti-Fake
1. Entfernen Sie das fälschungssichere Label von der Packung, um die 18-stellige Nummer abzulesen.
2. Geben Sie die Nummer auf www.xtar.cc/en (Contact Us - Anti-Fake)

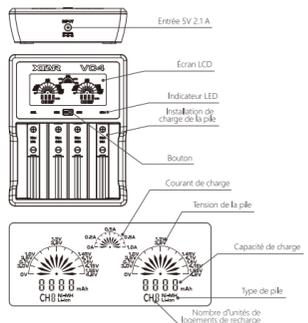
Warnung
1. Ist die Stromversorgung nicht ausreichend, wird das Ladegerät den Ladestrom entsprechend reduzieren.
2. Laden Sie keine unpassenden Batterien mit dem Ladegerät.
3. Halten Sie das Gerät fern von Feuchtigkeit, Wasser und Schmutz.
4. Kinder sollten das Gerät nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen.
5. Benutzen oder demontieren Sie das Gerät nicht falls es beschädigt ist.
6. Für weitere und aktuelle Informationen gehen Sie auf www.xtar.cc

Français-VC4

Chargeur des piles Li-ion / Ni-MH avec écran LCD et port USB

Introduction

Charge les batteries Li-ion et Ni-MH simultanément avec différentes méthodes de recharge personnalisées.



Pour une utilisation avec des piles rechargeables:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH / Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Remarque: Vous ne pouvez pas charger les piles protégées avec format 20700/21700.

Caractéristiques	
Modèle	VC4
Entrée	DC 5V 2.1A
Courant constant	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Interruption de charge automatique (Tension)	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Interruption de charge automatique (Ampères)	≤120mA
Température d'utilisation	0~40°C

Opération
I. La fonction de charge
Branchez l'alimentation et insérez les piles, le chargeur démarre automatiquement. Réglez le courant de charge en appuyant sur le bouton.
II. Fonction d'activation piles à OV
Insérez les piles, les piles rechargeables commencent à recharger dans les 10 minutes à l'arrêt.

Signification des couleurs de l'indicateur LED
Vert: standby / pleine charge / inverse
Rouge: auto-test / charge / activation / court-circuit
Pas de lumière: l'alimentation n'est pas connectée

Garantie
Veuillez garder le reçu de l'achat du chargeur XSTAR pour le service après-vente.
• Remplacement gratuit est prévu dans les 15 jours suivant l'achat.
• Réparation gratuite est prévue dans 24 mois suivant l'achat. Si des problèmes surviennent après 24 mois, nous offrons un service de réparation gratuit, mais nous demandons de payer pour les pièces de rechange utilisées. Le concessionnaire vous informera de cela avant la réparation.
• Soutien technique à vie.

Remarque:
1. Les dommages causés par une mauvaise utilisation ne sont pas inclus dans la garantie.
2. Si vous préférez lire les informations de garantie sur notre site en ligne: www.xtar.cc - Member Center - Warranty Information.

Le support par e-mail sur : service@xtar.cc

Anti-faux
1. Gratifiez l'étiquette anti-contrefaçon sur le paquet pour obtenir un numéro de 18 chiffres.
2. Entrez le numéro ainsi obtenu sur la page de www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake)

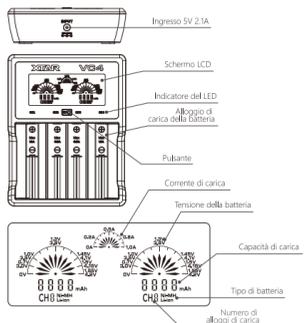
Avertissements
1. Lorsque l'alimentation est insuffisante, le chargeur réduit le courant de charge automatiquement.
2. Ne pas charger les piles incompatibles avec le chargeur.
3. Gardez le chargeur à l'écart de l'humidité, de l'eau et de la poussière excessive.
4. Les enfants ne doivent pas utiliser le chargeur.
5. Ne pas démonter ou utiliser le chargeur si elle est endommagée.
6. Pour plus d'informations et les mises à jour visitez nous sur www.xtar.cc

Lingua Italiana-VC4

Caricabatteria per batterie Li-Ion / Ni-MH con schermo LCD e porta USB

Introduzione

Caricare le batterie Li-ion e Ni-MH anche contemporaneamente con diversi metodi di ricarica personalizzati.



Da utilizzare con batterie ricaricabili da:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH / Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Nota: Non è possibile caricare le batterie protette con formato 20700/21700.

Specifiche	
Modello	VC4
Entrata	DC 5V 2.1A
Corrente costante	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Interruzione automatica della carica (Tensione)	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Interruzione automatica della carica (Ampereaggi)	≤120mA
Temperatura d'uso	0~40°C

Caratteristiche
I. La funzione di carica
Collegare l'alimentazione e inserire le batterie. L'indicatore inizia automaticamente il processo di carica. Regolare la corrente di carica premendo il pulsante.
II. Funzione di attivazione batterie a 0V
Inserire le batterie, le batterie ricaricabili iniziano a caricare entro 10 minuti.

Significato dei colori dell'Indicatore LED
Verde: standby / completamente carica / polarità invertita
Rosso: auto-test / carica / attivazione / cortocircuito
Nessuna luce: alimentazione non collegata

Garanzia
Acquistare sempre il prodotto con la ricevuta del rivenditore per ottenere il servizio post-vendita.
• La sostituzione gratuita è prevista entro 15 giorni dall'acquisto.
• La riparazione gratuita è prevista entro 24 mesi dall'acquisto. Se dei problemi si verificano dopo 24 mesi, offriamo un servizio di riparazione gratuito ma vi chiediamo di pagare il cambio per le parti sostituite. Il concessionario vi informerà di questo prima della riparazione.
• Supporto tecnico a vita.

Nota:
1. I danni causati da un utilizzo improprio non sono inclusi nella garanzia.
2. Si raccomanda di leggere le informazioni sulla garanzia nel nostro sito online: www.xtar.cc - Member Center - Warranty Information (Informazioni sulla garanzia).

E-mail di assistenza: service@xtar.cc

Anti-falsificazione
1. Graficare l'etichetta anti-controffazione sul pacchetto per ottenere un numero di 18 cifre.
2. Inmettere il numero così ottenuto sulla pagina www.xtar.cc (Contact Us - Anti-fake)

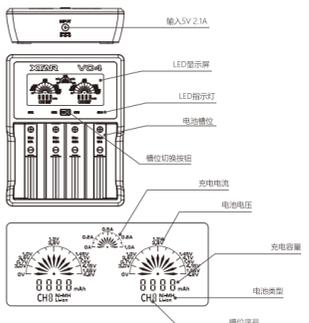
Avvertenze
1. Quando l'alimentazione elettrica è insufficiente, il caricabatterie riduce la corrente di carica automaticamente.
2. Non caricare le batterie incompatibili con il caricabatterie.
3. Tenere il caricabatterie lontano da umidità, acqua e polvere eccessiva.
4. I bambini non devono utilizzare il caricabatterie.
5. Non smontare o utilizzare il caricabatterie se è danneggiato.
6. Per ulteriori informazioni aggiunte, visitare il sito www.xtar.cc

中文-VC4

USB LCD锂离子/镍氢电池充电器

简介

同时为锂电池和镍氢电池充电，用不一样适合的充电方式，



适用范围:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V 镍氢/镍镉电池
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
注意：不能充电保护电路20700/21700电池。

参数表	
型号	VC4
输入	DC 5V 2.1A
恒流充电电流	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
充电截止电压	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
充电截止电流	≤120mA
运行温度	0~40°C

操作
I. 充电功能
连接电源并插入电池，充电器将自动开始为电池充电。
II. 0V 激活
插入电池，可充电电池会在10分钟内开始充电。

指示灯含义
绿色：待机/充满
红色：自检/充电
无灯：电源未连接

售后服务
请保留好您购买的产品及发票（或收据），以便退换货时提供售后服务。
• 15天无理由退换货。
• 3个月内免费维修。如问题超出24个月，我们将提供免费维修服务，但收取零件费。
• 终身技术支持。

注意:
1. 因用户使用或保管不当而产生的故障不在保修范围和保修服务。
2. 欢迎加入XTAR会员俱乐部并上传个人信息：注册会员 (www.xtar.cc) - 会员信息 - 保修服务。

售后服务: service@xtar.cc

防伪查询
1. 刮开包装膜上的防伪防仿码。
2. 在官网会员俱乐部输入防仿码: www.xtar.cc - 联系我们 - 防伪查询。

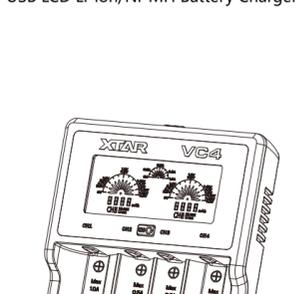
温馨提示
1. 电源不足时，充电器将对降低充电电流。
2. 请勿充电不相容的电池，以免损坏电池和充电器。
3. 请勿在潮湿环境、液体溅洒下使用充电器。
4. 请勿让儿童使用充电器，儿童在监护下不得使用充电器。
5. 请勿拆卸或在不安全的情况下使用充电器。
6. 获取更多最新信息，请访问 www.xtar.cc

English-VC4

USB LCD Li-ion/Ni-MH Battery Charger



USB LCD Li-ion/Ni-MH Battery Charger



Apply to:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Note: Can not charge protected 20700/21700 batteries.

Specification	
Model	VC4
Input	DC 5V 2.1A
Constant Current	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Cut-Off Voltage	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Cut-Off Current	≤120mA
Operating Temperature	0~40°C

Operation
I. The Charge Function
Connect power supply and insert batteries, it will automatically start charging.
II. OV Activation Function
Insert batteries, rechargeable batteries will start charging within 10 minutes.

Indicator Color Meaning
Green: standby/fully charged/power reserved.
Red: standby/charging/charging/short circuit.
No light: power supply not connected.

Warranty
Please take the product (with warranty number) and receipt to local dealer to get after-sales service.
• 15 days free replacement.
• 3 months free repair. If problems develop beyond 24 months, we will offer free repair service but charge for parts used. The dealer will inform you the repair fee before repair.
• Lifetime technical support.

Global After-sales Email: service@xtar.cc
US After-sales Email: serviceus@xtar.cc

Anti-Fake
1. Scratch the anti-counterfeiting label on the package to get an 18-digit number.
2. Input the number into the query page on www.xtar.cc. (Contact Us - Anti-Fake)

Warning
1. When the power supply is insufficient, the charger will reduce the charging current correspondingly.
2. Do not charge unsuitable batteries with the charger.
3. Keep the charger away from humidity, water, and excessive dust.
4. Children should use the charger accompanied by an adult.
5. Do not disassemble or use the charger if it is damaged.
6. For more and updated info, please visit www.xtar.cc

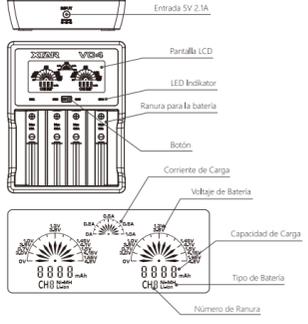
Shenzhen XSTAR Electronics Co., Ltd
Address: 5th Floor, No.77 Xinhai Rd, Shangmugu, Pinghu Area, Longgang District, Shenzhen, Guangdong, China 518111
Tel/Fax: (+86)755-25507076
Email: info@xtar.cc
Website: www.xtar.cc

Español-VC4

Cargador USB LCD para Baterías Li-ion/Ni-MH

Introducción

Carga al mismo tiempo baterías Li-ion y Ni-MH con métodos de carga diferentes pero adecuados.



Utilizado para:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Nota: No puede cargar baterías protegidas 20700/21700.

Especificaciones	
Modelo	VC4
Entrada	DC 5V 2.1A
Corriente Constante	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Tensión de Corte	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Corriente de Corte	≤120mA
Temperatura de funcionamiento	0~40°C

Funcionamiento
I. La Función de Carga
Conecte al suministro de energía e inserte las baterías, comenzará a cargar automáticamente.
II. Activación de la Función 0V
Inserte las baterías, las baterías recargables comenzarán a cargar dentro de los 10 minutos.

Significado del Color del Indicador
Verde: modo de espera/completamente cargado/polaridad invertida
Rojo: auto-test/energía de carga/activación/cortocircuito
Sin luz: suministro de energía desconectado

Garantía
Deberá llevar el producto, producto (junto con el número de garantía) y la factura al concesionario local para obtener un servicio de post-venta.
• 15 días de reemplazo gratuito.
• 24 meses de reparación gratuita. Si surgen problemas luego de los 24 meses, le ofreceremos un servicio gratuito de reparación, pero le cobraremos las piezas utilizadas.
El concesionario le informará el costo de reparación antes de realizar la misma.
• Soporte técnico de por vida.

Nota:
1. Cualquier daño de garantía cualquier uso inadecuado del cargador no está cubierto por la garantía.
2. Se recomienda que guarde la información de la garantía en línea, registre e inicie sesión en www.xtar.cc - Member Center - Warranty Information (centro para compradores - Información de la garantía).

Correo electrónico global de post-venta: service@xtar.cc

Protección contra falsificaciones
1. Raspe la etiqueta anti-falsificación del paquete para obtener un número de 18 dígitos.
2. Ingrese dicho número en la página de consultas de www.xtar.cc. (Contact Us - Anti-Fake) (Contacto - Contra Falsificación).

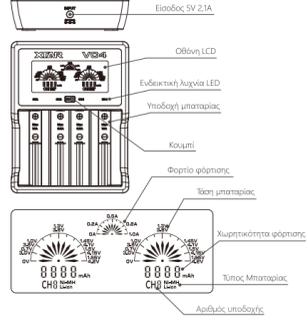
Advertencia
1. Cuando la fuente de alimentación sea insuficiente, el cargador reducirá la corriente de carga en forma acorde.
2. No cargue baterías inadecuadas en el cargador.
3. Conserve el cargador lejos de la humedad, el agua y el exceso de polvo.
4. Los niños deberán usar el cargador bajo la supervisión de un adulto.
5. No desmonte ni utilice el cargador si este se encuentra dañado.
6. Si desea obtener más información actualizada, visite la página www.xtar.cc

Ελληνικά-VC4

Φορτιστής μπαταριών Li-ion/Ni-MH USB

Εισαγωγή

Χαίρει να φόρτιση μπαταρίες Li-ion και Ni-MH με διαφορετικές αλλά κατάλληλες μεθόδους.



Τύποι για:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Προσοχή: Δεν είναι δυνατή η φόρτιση προστατευμένων μπαταριών 20700/21700.

Τεχνικά χαρακτηριστικά	
Μοντέλο	VC4
Είσοδος	DC 5V 2.1A
Συνολικό φορτίο	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Τύπος αποκοπής	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Φορτίο αποκοπής	≤120mA
Θερμοκρασία λειτουργίας	0~40°C

Λειτουργία
I. Η Λειτουργία φόρτισης
Συνδέστε το φορτιστικό καλώδιο με τοποθετημένες τις μπαταρίες, η φόρτιση θα αρχίζει αυτόματα.
II. 0V Λειτουργία ενεργοποίησης
Τοποθετήστε τις μπαταρίες, οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες θα αρχίσουν να φορτίζονται εντός 10 λεπτών.

Σημεία χρώματος ενδεικτικής λυχνίας
Πράσινο: αναμονή/πλήρως φορτισμένο/αντιστροφή πόλων/πολωση
Κόκκινο: αυτοεπίλυση/φόρτιση/ενεργοποίηση/βραχυκύκλωμα
Χωρίς φως: το φορτιστικό δεν είναι συνδεδεμένο

Εγγύηση
Παρακαλούμε να παρακρατήσετε το προϊόν μαζί με τον αριθμό της εγγύησης και τον αποδέκτη της εγγύησης στο κατάστημα πωλητή. Εάν υπάρχουν προβλήματα μετά τους 24 μήνες, προσφέρουμε ένα δωρεάν υπηρεσία, αλλά θα χρεώσουμε τις κομμάτια που χρησιμοποιούνται.
Εάν ο κατασκευαστής δεν είναι σε θέση να επιδιορθώσει το προϊόν, θα χρεώσουμε το κόστος των ανταλλακτικών.
• Έχουμε τεχνική βοήθεια 24 ώρες την ημέρα.

Σημείωση:
1. Κάθε βλάβη που προκύπτει από τη χρήση του προϊόντος δεν είναι εγγυημένη.
2. Προσκαλούμε να κρατήσετε την εγγύηση online, να εγγραφείτε και να εγγραφείτε στο: www.xtar.cc - Member Center - Warranty Information (κέντρο για πελάτες - Πληροφορίες για την εγγύηση).

Παγκόσμιο Κέντρο Εξυπηρέτησης Πελάτη μετά την πώληση Email: service@xtar.cc

Εγγύηση αντι-ψεύδα
1. Ξύστε την ετικέτα αντι-ψεύδα πάνω στο συσκευασμένο για να αποκαλυφθεί το 18-ψήφιο αριθμό.
2. Εισάγετε τον αριθμό στην online μας ιστοσελίδα στο www.xtar.cc. (Contact Us - Anti-Fake)

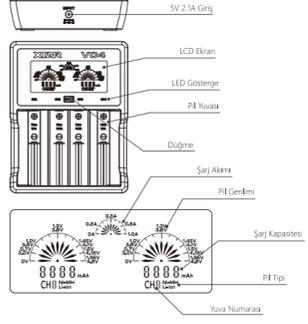
Προσοχή
1. Όταν η πηγή τροφοδοσίας είναι ανεπαρκής, θα μειωθεί αντίστοιχα η ροή του ρεύματος.
2. Μη φορτίζετε με τον φορτιστή μπαταρίες που δεν είναι κατάλληλες.
3. Παρακαλούμε να κρατήσετε το προϊόν από υγρασία, νερό και υπερβολική σκόνη.
4. Τα παιδιά θα πρέπει να χρησιμοποιούν τον φορτιστή μαζί με κάποιον ενήλικα.
5. Μη αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή σε περίπτωση βλάβης.
6. Για περισσότερες και νεότερες πληροφορίες, παρακαλούμε επισκεφθείτε τον ιστότοπο www.xtar.cc

Türkçe-VC4

USB LCD Li-ion/Ni-MH Pili Şarj Cihazı

Giriş

Li-ion ve Ni-MH pilleri aynı anda şarj edebilen USB LCD Li-ion/Ni-MH pil şarj cihazıdır.



İçerdiği Piller:
3.6V/3.7V Li-ion (R/Ni/RH/RICR)
10440/14500/14500/16340/17335/17500/17670/18350/18490/18500/18650/18700/20720
21700/22650/25500/26650/32650
1.2V Ni-MH/Ni-CD
AAAA / AAA / AA / A / SC / C / D
Not: Korunmuş 20700/21700 pilleri şarj edemez.

Teknik Özellikler	
Model	VC4
Giriş	DC 5V 2.1A
Sabit Akım	0.5A+4 / 1A+2 (CH1 & CH4)
Kesme Gerilimi	4.2±0.05V / 1.45±0.1V
Kesme Akımı	≤120mA
Çalışma Sıcaklığı	0~40°C

Çalıştırma
I. Şarj Özelliği
Güç kablosunu bağlayarak pilleri yükleyin. Şarj işlemi otomatik olarak başlar.
II. 0V Aktivasyon Özelliği
Pilleri yükleyin. Yeniden şarj edilebilir piller 10 dakika içinde şarj almaya başlar.

Göstergeler Renklerin Anlamı
Yeşil: Beklemede/ tam şarj / yanlış polarite / kısa devre
Kırmızı: Kendi kendini test / enerji / aktiflik / kısa devre
Işık yok: güç kablosu bağlı değil

Garanti
Şarj cihazı servis için garanti numarasıyla birlikte orijinal ve fatura bilgileriyle birlikte getirmenizi rica ederiz.
• 15 gün ücretsiz